E-Serie Automatisiertes Dosiersystem Kurzanleitung zur Programmierung

MT-Firmware: 3.02



Elektronische pdf-Dokumente von Nordson EFD finden Sie auch auf www.nordsonefd.com/de



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	2
Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus	3
Wie erstellt man einen Punkt?	4
Wie erstellt man eine Linie?	5
Wie erstellt man einen Bogen?	7
Wie erstellt man einen Kreis?	9
Wie füllt man einen Bereich?	10
Wie dosiert man mehrere Punkte in einer Reihe (Step & Repeat)?	12
Kalibrierung der Düsenhöhe	14
Systeme ohne Nadelausrichter	14
Systeme mit Nadelausrichter	16
Wie öffnet und bearbeitet man ein Programm?	18
Wie benennt man ein Programm?	19
Wie löscht oder kopiert man ein Programm?	20

Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät	
1			Drücken Sie F1.	EPROGRAM MENUL 1/1
			 Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu TEACH/RUN. 	01*Teach/Run 02 Program List 03 Reset Counter
		Drücken Sie ENTER.	04 Program Offset 05 Needle Adjust 06 Auto Needle Adjust	
2		Drücken Sie HOME. Bei Aufforderung geben Sie ein Passwort ein.		
			[TEACH MODE]	
			PRESS [HOME] TO INITIALIZE SYSTEM	

Wie erstellt man einen Punkt?

VORAUSSETZUNGEN

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Bewegen Sie die Düse an die gewünschte Position für den Dosierpunkt. 	
2	Shift O Type	Shift O Truce • Drücken Sie SHIFT > TYPE, um den Dosierpunkt Bildschirm zu öffnen.	Dispense Dot 1/3
		 Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm
			[F1] OK [F2] Next [F3] Current
3	 F2 F1 Prücken Sie F2, um sich durch die Dosierpunktparameterbildschirme zu bewegen. 	Dispense Dot 3/3	
		bewegen.	Retract Distance: 100.00 mm
		 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Retract High: 10.0 mm/s
			[F1] OK [F2] Next
4	Shift > End	 Drücken Sie SHIFT > END, um das Programmende zu markieren. 	
5		 Drücken Sie START, um das Programm auszuführen. 	

Wie erstellt man eine Linie?

	Passierpunkt	
Linienbeginn		Linienend

VORAUSSETZUNGEN

Das System befindet sich im Programmiermodus. Siehe "Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus" auf Seite 3.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Bewegen Sie die Düse an die gewünschte Position für den Dosierlinienstart. 	
2	Shift > 1	 Drücken Sie SHIFT > 1, um die Position als Linienstartpunkt zu registrieren. Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	Line Start 1/2 X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm [F1] OK [F2] Next [F3] Current
3	F2 > F1	 Drücken Sie F2, um zum Linienstart- parameter Bildschirm zu wechseln. Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Line Start 2/2 Line Speed: 10.0 mm/s Pre-move Delay: 0.00 s Settling Distance: 0.00 mm Dispenser Off(0)/On(1): 1 [F1] OK [F2] Next
4		 Bewegen Sie die Düse zur XYZ Position des zweiten Punktes (Line Passing). 	
5	Shift > 2	 Drücken Sie SHIFT > 2, um die Position als Linienpassierpunkt zu registrieren. Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	Line Passing 1/2 X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm [F1] OK [F2] Next [F3] Current
6	F2 > F1	 Drücken Sie F2, um zum Linienpassier- punktparameter Bildschirm zu gelangen. Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Line Passing 2/2 Line Speed: 10.0 mm/s Node Time: 0.00 s Dispenser Off(0)/On(1): 1 [F1] OK [F2] Next

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wie erstellt man eine Linie? (Fortsetzung)

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
7		 Bewegen Sie die Düse an die Position des letzten Dosierpunktes (Line End). 	
8	Shift 3	 Drücken Sie SHIFT > 3, um die Position als Linienendpunkt zu markieren. 	Line End 1/4
		 Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm
			[F1] OK [F2] Next [F3] Current
9	F2 F1	• Drücken Sie F2, um zum Linienend- punktparameter Bildschirm zu gelangen.	Line End 4/4
		 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Retract Distance:0.00 mmRetract Low:20.0 mm/sRetract High:80.0 mm/s
			[F1] OK [F2] Next
10	Shift Find	 Drücken Sie SHIFT > END, um das Programmende zu markieren. 	
11		 Drücken Sie START, um das Programm auszuführen. 	

Wie erstellt man einen Bogen?

Bogenpunkt Linienbeginn Linienende

VORAUSSETZUNGEN

Das System befindet sich im Programmiermodus. Siehe "Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus" auf Seite 3.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Bewegen Sie die Dosierdüse zum XYZ Bereich für den ersten Dosierpunkt (Linienstart). 	
2	Shift > 1	 Drücken Sie SHIFT > 1, um die Position als Linienstartpunkt zu registrieren. Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	Line Start 1/2 X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm [F1] OK [F2] Next [F3] Current
3	F2 > F1	 Drücken Sie F2, um zum Linienstart- parameter Bildschirm zu wechseln. Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Line Start 2/2 Line Speed: 10.0 mm/s Pre-move Delay: 0.00 s Settling Distance: 0.00 mm Dispenser Off(0)/On(1): 1 [F1] OK [F2] Next
4		 Bewegen Sie die Düse an die XYZ Position, an der der Bogen erstellt werden soll - Bogenpunkt (Arc Point). 	
5	Shift > Menu1 > F1	 Drücken Sie SHIFT > MENU1, um diese Position als Arc Point zu registrieren. Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Arc Point X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm [F1] OK [F3] Current
6	0 0 0 0 0 0 0	 Bewegen Sie die Düse an die XYZ Position, an der der Bogen enden soll (Linienende). 	

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wie erstellt man einen Bogen? (Fortsetzung)

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
7	Shift	 Drücken Sie SHIFT > 3, um die Position als Linienendpunkt zu markieren. 	Line End 1/4
		 Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm
			[F1] OK [F2] Next [F3] Current
8	F2 F1	• Drücken Sie F2, um zum Linienend- punktparameter Bildschirm zu gelangen.	Line End 4/4
		 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Retract Distance:0.00 mmRetract Low:20.0 mm/sRetract High:80.0 mm/s
			[F1] OK [F2] Next
9	Shift > End	 Drücken Sie SHIFT > END, um das Programmende zu markieren. 	
10		 Drücken Sie START, um das Programm auszuführen. 	

Wie erstellt man einen Kreis?



VORAUSSETZUNGEN

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1	Shift > O 4 >	 Drücken Sie SHIFT > 4, um das Kreis- menü zu öffnen. 	Circle
	F1 oder	 Drücken Sie F1, um einen Kreis zu erstellen, indem Sie drei Punkte auf dem Durchmesser des Kreises auswählen. 	[F1] 3-Point [F2] Center Point
	F2	 Drücken Sie F2, um einen Kreis zu erstellen, indem Sie den Mittelpunkt des Kreises eingeben. 	
2		 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display, um die XYZ Koordinaten einzugeben. 	
3	F2 F1	 Drücken Sie F2, um sich durch den Kreisparameter Bildschirm zu bewegen. 	Circle 5/5
		 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Retract Distance:0.00 mmRetract Low:10.0 mm/sRetract High:80.0 mm/s
			[F1] OK [F2] Next
4	Shift Find	 Drücken Sie SHIFT > END, um das Programmende zu markieren. 	
5		 Drücken Sie START, um das Programm auszuführen. 	

Wie füllt man einen Bereich?

VORAUSSETZUNGEN

Das System befindet sich im Programmiermodus. Siehe "Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus" auf Seite 3.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1	Shift > 9 > 1	 Drücken Sie SHIFT > 9, um das Fill Area Menü zu öffnen und wählen Sie dann Fill Type aus. 	Fill Area 1/2 Fill Type: 2 L Boctorglo 5 Gingle Out
		Drücken Sie 1 RECTANGLE.	2 Rectangle In 6 Polygon In
		HINWEIS: Diese Beschreibung zeigt Ihnen, wie Sie einen rechteckigen Bereich füllen.	4 Circle In [F1] OK [F2] Next
2	F2 > XX.XX > F1	 Drücken Sie F2, um zum Füllbereichparameter Bildschirm zu gelangen. 	Fill Area 2/2
		 Geben Sie die Breiten- und Bandparameter f ür den zu f üllenden Bereich ein und dr ücken Sie dann F1, um die Einstellungen zu speichern und zum Programm zur ückzukehren. 	[F1] OK [F2] Next
3		 Bewegen Sie die Dosierdüse zur oberen linken Ecke des zu füllenden Bereichs. 	
4	Shift O	• Drücken Sie SHIFT > 1, um die Position	Line Start 1/2
		ais Linienstaitpunkt zu registneren.	X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm
			[F1] OK [F2] Next [F3] Current
5	F2 F1	 Drücken Sie F2, um zum Linienstart- parameter Bildschirm zu wechseln. 	Line Start 2/2
		 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Line Speed: 10.0 mm/s Pre-move Delay: 0.00 s Settling Distance: 0.00 mm Dispenser Off(0)/On(1): 1
			[F1] OK [F2] Next
6		 Bewegen Sie die Dosierdüse zur unteren rechten Ecke des zu füllenden Bereichs. 	

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wie füllt man einen Bereich? (Fortsetzung)

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
7	Shift > 3	 Drücken Sie SHIFT > 3, um die Position als Linienendpunkt zu markieren. 	Line End 1/4 X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm [F1] OK [F2] Next [F3] Current
8	F2 > F1	 Drücken Sie F2, um zum Linienend- punktparameter Bildschirm zu gelangen. Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Line End 4/4 Retract Distance: 0.00 mm Retract Low: 20.0 mm/s Retract High: 80.0 mm/s [F1] OK [F2] Next
9	Shift > End	 Drücken Sie SHIFT > END, um das Programmende zu markieren. 	
10		 Drücken Sie START, um das Programm auszuführen. 	

Wie dosiert man mehrere Punkte in einer Reihe (Step & Repeat)?

Nutzen Sie Step & Repeat, um das gleiche Muster auf mehrere Werkstücke in einer Reihe aufzutragen.

Dosierpunkt Dosierpunkt



VORAUSSETZUNGEN

Das System befindet sich im Programmiermodus. Siehe "Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus" auf Seite 3.

Dehrere Werkstücke sind richtig auf der Fixierplatte positioniert.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandger	
1	Shift > 8 > 2 >	 Drücken Sie SHIFT > 8, um den Label Bildschirm zu öffnen. 	Label	
	F1	 Geben Sie eine Label Nummer (in diesem Beispiel Nummer 2) ein. 	Label: 2	
	_	 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	[F1] OK	
2		 Bewegen Sie die Dosierdüse an die gewünschte XYZ Position für den ersten Dosierpunkt. 		
3	Shift O Type	 Drücken Sie SHIFT > TYPE, um zum Dosierpunkt Bildschirm zu gelangen. 	Dispense Dot 1/3	
		 Ändern Sie die XYZ Koordinaten wenn nötig. 	X: 130.93 mm Y: 37.39 mm Z: 45.54 mm	
			[F1] OK [F2] Next [F3] Current	
4	F2 F1	 Drücken Sie F2, um sich durch die Dosierpunkt Bildschirme zu bewegen. 	Dispense Dot 3/3	
		 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Retract Distance: 100.00 mm Retract Low: 10.0 mm/s Retract High: 10.0 mm/s	
			[F1] OK [F2] Next	
5	Shift 5 F1	 Drücken Sie SHIFT > 5, um das Step & Repeat Menü zu öffnen. 	Step & Repeat	
		Drücken Sie F1.	[F1] Step & Repeat 2D [F2] Step & Repeat 3D	

Fortsetzung auf der nächsten Seite

Wie dosiert man mehrere Punkte in einer Reihe (Step & Repeat)? (Fortsetzung)

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandger		
6	F2	 Drücken Sie F2, um zum nächsten Bildschirm zu gelangen. 	Step & Repeat 2D 1/2 Direction X(1)/Y(2): 1 1 X Offset: 1.00 mm 1.00 mm Y Offset: 1.00 mm 1.00 mm [F1] OK [F2] Next 1.00 mm		
7	2 > F1	 Geben Sie 2 in das Column Feld ein. Geben Sie 2 in das Row Feld ein. Geben Sie die Labelnummer von Schritt 1 bei Goto Label (in diesem Beispiel 2) ein. Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 	Step & Repeat 2D 2/2 Column (X): 2 Row (Y): 2 Path S(1)/N(2): 1 Goto Label: 2 [F1] OK [F2] Next		
8	Shift > End	 Drücken Sie SHIFT > END, um das Programmende zu markieren. 			
9		 Drücken Sie START, um das Programm auszuführen. 			

Kalibrierung der Düsenhöhe

Systeme ohne Nadelausrichter

Erstellen Sie einen Kalibrierpunkt (Ersteinrichtung der Nadelausrichtung)

VORAUSSETZUNGEN

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1	Setup > Setup >	 Drücken Sie SETUP. Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu CALIBRATION POINT. Drücken Sie ENTER. 	[SETUP] 1/3 01 XY Move Speed 02 Z Move Speed 03 Point to Point Arc Jump 04 Park Position 05*Calibration Point 06 Mark Points 07 Program Output Status
2		 Bewegen Sie die Nadel nach unten, bis sie so nah wie möglich an der Arbeitsfläche ist. Drücken Sie F1, um die Einstellungen zu speichern. 	Calibration Point Jog to position

Kalibrierung der Düsenhöhe (Fortsetzung)

Systeme ohne Nadelausrichter (Fortsetzung)

Neukalibrierung der Düse (Nadelausrichtung)

VORAUSSETZUNGEN

Die Düsenhöhe ist kalibriert. Siehe "Erstellen Sie einen Kalibrierpunkt (Ersteinrichtung der Nadelausrichtung)" auf Seite 14

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Drücken Sie F1. Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu NEEDLE ADJUST. Drücken Sie ENTER. 	[PROGRAM MENU] 1/1 Ol Teach/Run O2 Program List O3 Reset Counter O4 Program Offset O5*Needle Adjust O6 Auto Needle Adjust
2		Drücken Sie ENTER.	Needle Adjust
	4	Die Dosierdüse bewegt sich zum benutzerdefinierten Kalibrierpunkt.	Press [ENTER] to begin
		HINWEIS: Die Düse wird 5 mm (0.2") höher sein als der kalibrierte Punkt, um ein mögliches Aufsetzen der Düse zu verhindern.	
3		 Bewegen Sie die Düse, bis sie sich mittig über dem Kalibrierpunkt befindet. 	Needle Adjust
		Drücken Sie ENTER.	Jog tip over calibration point
		Das System passt das Dosierprogramm an die neu kalibrierte Nadelhöhe an.	[ENTER]

Kalibrierung der Düsenhöhe (Fortsetzung)

Systeme mit Nadelausrichter

Setzen Sie einen Kalibrierungspunkt (Inbetriebnahme für die automatische Nadelanpassung)

VORAUSSETZUNGEN

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1	Setup > Setup >	 Drücken Sie SETUP. Bewegen Sie sich nach oben / unten auf NEEDLE DETECT SETUP. Drücken Sie ENTER. 	[SETUP] 2/3 08 Pause Status 09 Auto Purge 10 Pre-cycle Initialize 11 Pre-dispense Wait Time 12 Default Dispense Port 13*Needle Detect Setup 14 Run Limit
2		 Schieben Sie die Dosiernadel zum Nadelausrichter und senken Sie die Nadel ab, bis sie so nah wie möglich am Fadenkreuz (Kreuzpunkt) ist. Drücken Sie F1. Der Nadelerkennungs - SETUP - Bildschirm erscheint. 	Needle Detect Setup Jog tip to needle detect device cross point [F1] OK
3	F1	 Drücken Sie F1. Das System beginnt mit der Kalibrierung. 	Needle Detect Setup Press [F1] to search for needle position
4	F1	 Drücken Sie F1, um die Kalibrierung zu akzeptieren. HINWEIS: Drücken Sie F2, um die Kalibrierung anzuhalten. 	Needle Detect Setup Reset position?

Kalibrierung der Düsenhöhe (Fortsetzung)

Systeme mit Nadelausrichter (Fortsetzung)

Wiederholen Sie die Nadeljustierung (Automatische Nadelerkennung)

VORAUSSETZUNGEN

Die Nadelerkennungsposition ist kalibriert. Beziehen Sie sich auf "Setzen Sie einen Kalibrierungspunkt (Inbetriebnahme für die automatische Nadelanpassung)" auf Seite 16.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Drücken Sie F1. Bewegen Sie sich auf / abwärts auf AUTO NEEDLE ADJUST. Drücken Sie ENTER. 	[PROGRAM MENU] 1/1 Ol Teach/Run O2 Program List O3 Reset Counter O4 Program Offset O5 Needle Adjust O6*Auto Needle Adjust
2		 Drücken Sie ENTER. Das System überprüft automatisch die Nadelhöhe mit Hilfe des Nadelausrichters und zeigt die Offset- Updates an, die zur Kalibrierung der Nadelhöhe erforderlich sind. 	Auto Needle Adjust Press [ENTER] to begin
3	F1	 Nachdem die Suche beendet ist drücken Sie F1 um die Kalibrierung zu akzeptieren. 	Auto Needle Adjust

Wie öffnet und bearbeitet man ein Programm?

VORAUSSETZUNGEN

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät	
1		Drücken Sie F1.	LPROGRAM MENUL 1/1	
		 Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu PROGRAM LIST. 	01 Teach/Run 02*Program List 03 Reset Counter	
		Drücken Sie ENTER.	04 Program Offset 05 Needle Adjust 06 Auto Needle Adjust	
2		 Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu gewünschten Programm. 	Program List	
		Drücken Sie ENTER.	01 06 02 07	
		Das ausgewählte Programm wird zum aktuellen Programm und bleibt solange geöffnet, bis eine andere Programmnummer ausgewählt wird.	03*EXAMPLE 08 04 09 05 10 [F1] OK	
3		 Bewegen Sie sich auf-/abwärts um die zu bearbeitende Befehlszeile auszuwählen. 	0001 Line Start 10.0,1 0002 Line Passing 10.0,1 0003 Arc Point	
	oder 🚺 >	Drücken Sie ENTER.	0005 EMPTY 0006 EMPTY 0007 EMPTY 0008 EMPTY	
4		Geben Sie die neuen Koordinaten	Discusse Dat 1/2	
	xxxxx oder F ³ > F ¹	manuell ein		
		oder	Y: 130.93 mm	
		 Drücken Sie F3, um die XYZ Werte der momentanen Düsenposition zu aktualisieren. 	2: 45.54 mm [F1] OK [F2] Next [F3] Current	
		 Drücken Sie F1 zum Speichern oder Schließen oder drücken Sie ESC, um alle Änderungen zu verwerfen. 		
5		Machen Sie Änderungen nach Bedarf.		
	F1	 Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen. 		

Wie benennt man ein Programm?

VORAUSSETZUNGEN

Das System befindet sich im Programmiermodus. Siehe "Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus" auf Seite 3.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Drücken Sie MENU1. Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu PROGRAM NAME. Drücken Sie ENTER. 	[MENU 1] 1/2 01 Group Edit 02 Ex. Step & Repeat 03*Program Name 04 Axis Limit 05 Initialize Output 06 Jog Acceleration 07 Teach Move Z Clearance
2		 Drücken Sie die X jog Tasten, um nach links und rechts zu blättern und die Y jog Tasten, um nach oben oder unten durch die verfügbaren Zeichen zu blättern. Drücken Sie ENTER, um Zeichen auszuwählen. Drücken Sie CLEAR, um Zeichen zu lögehen 	Program Name EXAMPLE 0123456789 ABCDEFGHIJKLM NOPQRSTUVWXYZ [F1] OK

• Drücken Sie F1 zum Speichern und Schließen.

Wie löscht oder kopiert man ein Programm?

VORAUSSETZUNGEN

- Das System befindet sich im Programmiermodus. Siehe "Wechsel vom Betriebs- in den Programmiermodus" auf Seite 3.
- Das Programm, das Sie löschen oder kopieren möchten, ist momentan geöffnet. Siehe "Wie öffnet und bearbeitet man ein Programm?" auf Seite 18.

#	Tastenfolge	Schritt	Display Programmierhandgerät
1		 Drücken Sie MENU1. Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu UTILITY MENU. Drücken Sie ENTER. 	[MENU 1] 2/2 08*Utility Menu 09 Diagnostic
2		 Bewegen Sie sich auf-/abwärts zu PROGRAM. Drücken Sie ENTER. 	[UTILITY] 1/1 01*Program 02 Memory 03 Key Beep 04 Online Signals 05 Barcode Scanner 06 System Lockout
3	oder 2 > F1	 Drücken Sie 1 CLEAR, um alle Adressen im aktuellen Programm zu löschen. Drücken Sie 2 COPY, um das aktuelle Programm zu kopieren. Drücken Sie F1, um fortzufahren. 	Program Utility Program 1 1 Clear 2 Copy Select: _ [F1] OK
4	F1 oder F2	 Wenn Sie 1 CLEAR gedrückt haben, verlangt das System eine Bestätigung. Drücken Sie F1 um fortzufahren oder F2 um abzubrechen. 	Program Utility Clear Program 1 [F1] Yes [F2] No
5	xx > F1	 Wenn Sie 2 COPY gedrückt haben, verlangt das System die Programmnummer, in die es kopiert warden soll. Drücken Sie F1, um den kompletten Programminhalt zur ausgewählten Programmnummer zu kopieren. HINWEIS: Wenn das Zielprogramm leer ist und außerdem gesperrt, verlangt das System für das Zielprogramm ein Passwort. 	Program Utility Copy Program 1 To: _ [F1] OK

		-



Für Nordson EFD Verkaufs- und Kundendienst in mehr als 40 Ländern wenden Sie sich bitte an Nordson EFD oder gehen auf www.nordsonefd.com/de.

Deutschland/Österreich

+49 89 2000 338 600; info.de@nordsonefd.com

Schweiz

+41 (0) 81-723-4747; info.ch@nordsonefd.com Global

+1-401-431-7000; info@nordsonefd.com

Das Wellendesign ist ein Warenzeichen der Nordson Corporation. ©2023 Nordson Corporation 7361926 v070923